

## Inventaire/Inventory Sun Odysée 45

<i>DEPART/DEPARTURE</i>	<i>LOCATAIRE/HIRER</i>	<i>GrandLarge.com</i>
Nom/Name		
Date		
Signature		

<i>RETOUR/RETURN</i>	<i>LOCATAIRE/HIRER</i>	<i>GrandLarge.com</i>
Nom/Name		
Date		
Signature		

	<i>Départ/Departure</i>	<i>Retour/Return</i>
<b>Etat de la coque/Hull state</b>		
Tribord/Starboard		
Bâbord/Port		
Etat des fonds/Bilges state		
Nb d'heures du moteur/Number of engine hours		
Niveau gasoil/Fuel level		

	<i>Départ/Departure</i>	<i>Retour/Return</i>
<b><u>INTERIEUR/INSIDE</u></b>		
2 extincteurs/2 fire extinguishers		
Batteries/Batteries		
Caisse à outils/Toolkit		
Coussins/Cushions		
Voiles/Sails		
2 manivelles de winch/2 winch handles		
Gaffe/Boat-hook		
1 serpillière/Floor cloth		
<b><i>Cabines (2 avant, 2 arrière)/Cabins (2 fore, 2 aft)</i></b>		
<b><i>Carré/Central cabin</i></b>		
Montre et baromètre/Wall clock and barometer		
<b><i>Sécurité/Security</i></b>		
Miroir de signalisation/Signal mirror		
Ecope/Bailer		
Coupe-haubans/Shroud cisel		
Sonde à main/Sounding lead		
Réflecteur radar/Radar reflector		
Boule et cône de mouillage/Anchoring Ball and cone		
Pharmacie de bord/Medecine chest		
Corne de brume/Foghorn		
Pinoches/(Wooden ankles to seal waterways)		
Fusées/Distress rockets		
10 gilets de sauvetage/10 safety jackets		
10 harnais avec ligne de vie/10 harnesses with lifeline		
Bouée fer à cheval et lampe /life-buoy and lamp		
<b><i>Table à carte et équipet au-dessus : navigation/Pilot seat and locker above: for navigation</i></b>		
Livre de bord/Logbook		
Compas/Compass		
Compas de relèvement/Handbearing compass		
Commande guindeau/Windlass command		
Pavillons N/C National/National N/C flags		

	Départ/Departure	Retour/Return
VHF et GPS /VHF and GPS		
Radio lecteur de CD ROM/ CD ROM reader and radio		
Paire de jumelles/Binoculars		
2 lampes torches/2 Flashlights		
<b>Four + 2 feux/Oven + 2 burners</b>		
Cocotte minute/Pressure cooker		
Bouilloire/Kettle		
Dans le four : 3 plats à four + moule/In the oven: 3 dishes + mold		
<b>Réfrigérateur/Fridge</b>		
<b>Cuisine/Kitchen</b>		
10 personnes : verres, verres à pied, bols, assiettes plastique/Plastic glasses, goblets, bowls and plates for 10		
Porte-couverts avec jeu de 10 couverts inox/Set of stainless steel flatware for 10 persons		
2 passoires, entonnoirs/2 colanders, funnels		
2 grands saladiers + couverts/2 large salad bowls and set		
Planche à découper/Cutting board		
Cuillères en bois, louche, cuillère à servir, écumoire, couteau de cuisine, couteau à viande, couteau à pain, râpe /Wooden spoons, ladle, serving spoon, skimmer, cooking, meat and bread knives, grater		
Sauteuse et couvercle/ Sauteuse + lid		
2 grandes poêles, 2 casseroles + 1 grande casserole/ 2 large pans, 2 saucepans +1 large saucepan		
Cafetière et porte-filtre/Thermos coffee pot, filter holder		
Essoreuse à salade, presse-agrume/Salad dryer, citrus press		
Ouvre-boîtes, ouvre-bouteille, tire-bouchon, économome/ Can and bottle opener, screwdriver, vegetable peeler		
Couteau à huîtres, fourchettes à crustacés/Oyster opener, shellfish forks		
2 maniques + 1 gant/2 oven mitts + protective glove		
3 dessous de plat/3 below flats		
Boîtes plastique/Plastic boxes		
Pelle et balayette/Small shovel and brush		
Radiateur électrique/Electrical radiator		
<b>2 Salles de bains/2 bathrooms</b>		
Poubelle WC, balayette WC/Toilet dustbin and brush		
Cuvette/Plastic wash basin		
Pinces à linge/Clothespins		
<b><u>EXTERIEUR/OUTSIDE</u></b>		
<b>Coffres/Trunks</b>		
2 bouteilles de gaz/2 gas cylinders		
Câble électrique et adaptateur/Electrical wire cable and power adapter		
Tuyau d'arrosage et adaptateurs/Flexible hose and adapter		
Annexe/Dinghy		
6 pare-battage/6 fenders		
Barre franche de secours/Safety tiller		
Survie/Survival boat		
Aussières : 2* 10 mètres et 2*15 mètres/ Ropes (hawsers): 2*10 meters and 2*15 meters		
2 seaux/ 2 buckets		
Balai brosse/Push broom		
Autopilot		